

Chavou'ot – Moïse, le Roi David et le Ba'al Chem Tov

Source : Likouté Si'hot volume 18, seconde Si'ha sur Chavou'ot

Trois Maîtres d'Israël sont particulièrement liés à Chavou'ot			1
MOÏSE	LE ROI DAVID	LE BA'AL CHEM TOV	Quel est le point commun entre ces maîtres et Chavou'ot ?
וזאת הברכה לג, ד: תורה צוה לנו, משה - מורשה, קהלת יעקב. VeZot HaBera'ha 33, 4 : Moïse nous prescrit (dicta) la Torah.	תלמוד ירושלמי ביצה ב, ד: דוד מת בעצרת. Talmud de Jérusalem, Betsa 2, 4 : David est décédé à Chavou'ot.	לקוטי דיבורים לב, א: הסתלקותו ... ביום א' דחג השבועות. Likouté Dibourim 32a : Il quitta ce monde le premier jour de Chavou'ot.	
Chacun de ces Maîtres innova un aspect différent de la royauté d'Israël			2
רמב"ם הל' בית הבחירה ו, יא: ... ומשה רבנו מלך היה.	רמב"ם הל' מלכים א, ז: כיון שנמשח דוד זכה בכתר מלכות .. עד עולם.	לקוטי שיחות: הבעש"ט היה הראשון לנשיאי החסידות הכללית.	Chacun des trois Maîtres innova un <u>règne</u> différent
Maïmonide, lois de la Maison d'Élection 6, 11 : Moïse notre Maître, était Roi.	Maïmonide, lois des Rois 1, 7 : Dès que David fut oint, il mérita la couronne de la royauté, à vie.	Likouté Si'hot : Le Ba'al Chem Tov fut le premier des Chefs (et princes) de la 'Hassidout.	
Quel est le rapport entre la royauté et le Don de la Torah ?			3
יתרו יט, ו: ואתם תהיו-לי ממלכת כהנים. רש"י: שרים. Yitro 19, 6 : Vous serez pour Moi une dynastie de Cohanim. Rachi : Des princes. ישעיה לג, יז: מלך בפינו, תחזינה עיניך. Isaïe 33, 17 : Tes yeux contempleront le roi dans sa beauté. גמרא בבא בתרא ג, ב: אמר מלכותא עקרנא טורי, עקר טורי! Guemara Baba Batra 3b : Le roi t'ordonne de déraciner une montagne, déracine-la !			Le Don de la Torah éleva Israël au niveau de la Royauté. Nous devons accomplir les Mitsvot « comme des rois » !
לקוטי שיחות: ע"י מתן תורה נעשה "ורוממתנו" - בני ישראל נתרוממו ונתעלו למעלה מכל עם ולשון, ואף למעלה מהעולם בכלל, לבלתי היות נתונים תחת ממשלת גדרי הטבע... כשבא לפני יהודי ענין של תורה ומצוות, עליו לנהג כמלך - להקדיש עצמו לענין זה כאלו לא היו לו מלאכות ודאגות אחרות... בענינים של תורה ומצוות, יהודי הוא בעל הבית (מלך) על הטבע... ומצליח בכך (לא בדרך מלחמה) אלא בדרך מנוחה. Likouté Si'hot : Lors du don de la Torah, les enfants d'Israël furent élevés au-dessus des autres peuples et langues, au-dessus de ce monde en général, au point de ne pas être sous la domination des règles de la nature. Lorsqu'il s'agit de Torah et Mitsvot, un Juif doit se comporter comme un <u>roi</u> – se consacrer entièrement à ce projet, comme s'il n'avait pas d'autre travail ou soucis... Concernant la Torah et les Mitsvot, un Juif est « maître à bord », il « règne » sur la nature. Il réussira ainsi son travail (sans faire de <u>guerre</u> , mais plutôt) de façon paisible.			
Sur le plan matériel, peut-on être réellement au-delà de ce monde ?!			4
לקוטי שיחות: בכל דור ודור ישנם נשיאי ישראל אשר להם תכונות של מלכות ונשיאות, והם הנותנים לכל אחד מישראל את הכח לעורר בעצמו בגלוי (על-כל-פנים מעין) התכונה של "ממלכת כהנים" ... ומטעם זה, מצינו אצל משה דוד והבעש"ט (בנוסף לעשירות והרחבה בגשמיות - גם) ממשלה ושליטה על הטבע. Likouté Si'hot : Dans chaque génération, il y a des Chefs d'Israël ayant des facultés de Royauté et de Direction. Ce sont eux qui donnent à chaque Juif, l'énergie pour éveiller <u>explicitement</u> en soi, une (sorte de) faculté de « dynastie de Princes ». C'est pourquoi, Moïse, le Roi David et le Ba'al Chem Tov, (en plus d'avoir la richesse et la largesse matérielle), ils contrôlaient la nature au point de pouvoir la dépasser surnaturellement.			Les Chefs d'Israël nous aident à dévoiler en nous cette « royauté »
Développement : Analysons les différents aspects du don de la Torah			
LE DEVOILEMENT-MEME	LE RESULTAT	LE BUT ULTIME	Pour comprendre la particularité de chacun des trois Maîtres, analysons trois aspects du Don de la Torah
יתרו יט, כ: וירד ה' על הר סיני. Yitro 19, 20 : D.ieu descendit sur le mont Sinaï.	לקוטי שיחות: נדבך טבע העולם... מכאן ולהבא נקל יותר לגלות בו אור אלקי. Likouté Si'hot : La nature du monde fut raffinée. Il est dorénavant plus aisé d'y dévoiler la lumière Divine.	תנחומא וארא טו: התחתונים יעלו לעליונים והעליונים ירדו לתחתונים. Tan'houma Vaéra 15 : Les (mondes) inférieurs monteront vers les (mondes) supérieurs, et les supérieurs descendront vers les inférieurs.	

Ces trois aspects correspondent à trois périodes que le peuple Juif traversa			6
DANS LE DESERT	INSTALLÉS EN ISRAËL	EN EXIL	<p>Dans le désert = le dévoilement.</p> <p>Installés en Israël = la nature est raffinée.</p> <p>En exil = relier l'inférieur avec le supérieur</p> 
<p>מכילתא בשלה: אוכלין מן, ושותין מי הבאר, והתורה נבללת בגופן... לא נתנה התורה לדרש אלא לאוכלי המן.</p> <p>Me'hilta Bechala'h : Ils consommaient la <i>Manne</i> et buvaient l'eau du <i>Puits</i>, ainsi leurs corps absorbaient la Torah. La Torah ne peut être commentée que par ceux qui consomment la <i>Manne</i>.</p>	<p>עקב יא, יא: למטר השמים תשתה מים. ארץ אשר ה' אלהיה דרש אתה: תמיד, עיני ה' אלקיה בה, מרשית השנה, ועד אחרית שנה.</p> <p>Ekev 11, 11 : [Une terre qui est] abreuvée par les pluies du Ciel ; un pays sur lequel veille D.ieu, et qui est constamment sous l'œil du Seigneur, du début à la fin de l'année.</p>	<p>תהלים עד, ט: אותתינו לא ראינו. Psaumes 74, 9 : Nous ne voyons plus nos emblèmes.</p> <p>לקוטי שיחות: יש צרך בעבודה ובעמל לשבר את העולם העולם והשן הגלות ולהאירם.</p> <p>Likouté Si'hot : Cela nécessite un travail et un labeur pour briser le <i>voile</i> du monde et l'obscurité de l'exil, afin de les éclairer.</p>	

Dans chacune des périodes, ces Maîtres nous aidèrent à dévoiler la 'royauté'			7
MOÏSE NOTRE MAÎTRE	LE ROI DAVID	LE BA'AL CHEM TOV	<p>Chacun des Maîtres inspira Israël selon la période que les Juifs traversaient</p> 
<p>גמרא יומא עה, א: ירדו להם לישראל אבנים טובות ומרגליות עם המן.</p> <p>Guemara Yoma 75a : Des pierres précieuses et des perles, descendaient du Ciel pour Israël, en même temps que la <i>Manne</i>.</p>	<p>דוד נתן את הכהן, שגם בארץ נושבת יבואו לידי הכהן שפרנסתם באה אך ורק מלמעלה.</p> <p>Il donne la force, afin que même une fois installés, ils réalisent que leur <i>Parnassa</i> vient uniquement d'en-Haut.</p>	<p>ישראל שקועים בטרודות הפרנסה: נדרשה נתינת כח חדשה לעורר התגלות עיני "מלך".</p> <p>Les Juifs sombrent dans les soucis de la <i>Parnassa</i>. Ils ont besoin de nouvelles forces pour éveiller la « royauté » en eux.</p>	

Comment réussir, dans un tel exil, à être « au-delà » des obstacles ?!			8
<p>לקוטי שיחות: על זה אומר הבעש"ט - שגם בעמק זמן הגלות יכל יהודי להתעלות למעלה מפל הסובב אותו, ולחוש את היותו בן ל"ממלכת כהנים", שהקב"ה בעצמו, בהשגחה פרטית בתכלית, נוהג עמו באפן נסי בחיי היום יום ובכל פרט ופרט... ועי"ז מוכיח היהודי על יכלתו להתעלות וללכת "לכתחלה אריבער".</p> <p>Likouté Si'hot : Le Ba'al Chem Tov nous explique que même en plein exil, un Juif peut s'élever au-delà de ce qui l'entoure. Il peut ressentir le fait qu'il appartient à une « dynastie de Princes », que D.ieu Lui-même, par une <u>providence</u> absolument <u>personnelle</u>, se conduit avec lui de façon miraculeuse, dans la <u>vie</u> <u>quotidienne</u> et dans <u>chaque</u> <u>détail</u>. Ainsi, le Juif prouve sa capacité à s'élever et à aller « d'emblée, au-delà (de l'obstacle) ».</p>			<p>Même en plein exil, un Juif peut ressentir la providence divine dédiée, concrète et réelle</p> 

L'impact <u>éternel</u> de ces Maîtres est représenté dans trois aspects du service Divin			9
LA TORAH	LA PRIERE	LES MITSVOT (ACTIONS)	<p>Torah, prière et actions = trois aspects d'Israël</p> 
<p>גמרא גיטין סב, א: רבנן איקרו מלכים.</p> <p>Guemara Guittin 62a : Les Sages sont appelés Rois.</p>	<p>רמב"ם הל' תפילה א, ב: שואל צרכיו שהוא צריך להם.</p> <p>Maïmonide lois de la prière 1, 2 : Il demandera ce dont il a besoin.</p>	<p>לזכר ולהפך העולם והשן גשמיות העולם, שיאיר בהם אור הקדשה.</p> <p>Raffiner et transformer l'obscurité et le voile de la <u>matérialité</u> du monde, pour y faire éclairer la Sainteté.</p>	

Chacun de ces trois aspects est inspiré par un autre Maître			10
MOÏSE NOTRE MAÎTRE	LE ROI DAVID	LE BA'AL CHEM TOV	<p>Chacun des trois Maîtres inspira le monde dans son domaine</p> 
<p>ענינו תורה. פועל (ומגלה) את עצם ענין "ממלכת כהנים" בבני ישראל... "תורתם אמנותם".</p> <p>Son domaine : <u>la Torah</u>. Il génère (et dévoile) <u>l'essence</u> de la notion de « dynastie de Princes » chez Israël. « La Torah est leur art ».</p>	<p>ענינו תפילה. פועל שגם עבודה זו תהיה באפן של מלכות: בקשותיו מתמלאות תכף ומיד.</p> <p>Son domaine : <u>la prière</u>. Il fait en sorte que même la <u>prière</u> soit de nature royale : les requêtes de la prière sont exaucées <u>de suite</u>.</p>	<p>גלה את אחדותו יתברך בעולם, שאמתיות מציאות של כל נברא הוא ה"דבר הוי" המהוה מקיים ומחיה אותו בכל רגע.</p> <p>Il dévoila l'unicité de D.ieu dans <u>le monde</u>. La vraie existence de chaque être est la parole divine qui le crée, et le vivifie à chaque instant.</p>	

<p>רמב"ם הל' חגיגה ג, ו: [במעמד ה"הקהל"] חיבין להכין לבם ולהקשיב אזנם לשמע באימה ויראה... כיום שנתנה בו בסני... ויראה עצמו כאלו עתה נצטווה בה ומפי הגבורה שומעה, שהמלך שליח הוא להשמיע דברי האל-ל.</p> <p>Maïmonide, lois de 'Haguiga 3, 6 : Lors de la cérémonie du Hakhel, ils doivent se concentrer et écouter avec peur et crainte, comme le jour où elle fut donnée au Sinaï. Chacun s'imaginera que D.ieu lui donne l'ordre maintenant, et qu'il l'entend de Sa bouche, car le Roi est l'émissaire pour faire entendre la parole Divine.</p>	
---	---